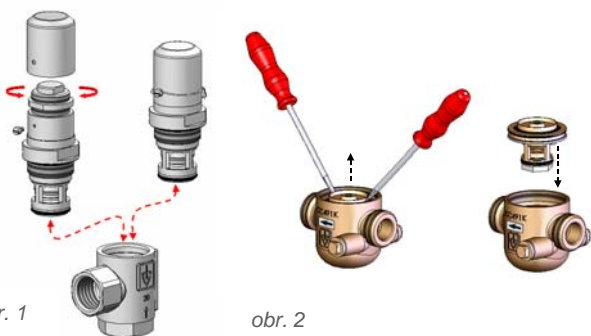


6. Provoz a údržba

Při použití limitních přepouštěcích ventilů musí být pracovní tlak zařízení nejméně o 5 % nižší než je uzavírací tlak ventilu. Jen tak se ventil po přepuštění opět bezpečně uzavře.

Malé netěsnosti ventilu lze odstranit zvednutím páky u provedení 615/616 (páka neslouží pro nastavení ventilu !), popřípadě přetlakem u ostatních typů ventilů. Pokud se netěsnost tímto postupem neodstraní, musí se ventil opravit.

Ventily typ 418 (obr. 1) a 610 (obr. 2) mají výměnnou kartuš, kterou je-li zařízení v beztlakém stavu lze vyměnit. Pro typ 418 lze kartuš dodat jako výměnnou součást již zaplombovanou a přednastavenou z výrobního závodu.



obr. 1

obr. 2

7. Záruka

Každý ventil než opustí výrobní závod je přezkoušen. Na výrobky poskytujeme záruku tím způsobem, že vadné díly bezplatně opravíme, proti vrácení vadných součástí, pokud se tyto staly prokazatelně nepoužitelné v důsledku vad materiálu nebo v důsledku výrobní vady. Nepřebíráme odpovědnost za škody nebo jiné závazky. Jestliže je tovární plomba (u přepouštěcích ventilů) z důvodu nesprávné manipulace, instalace, znečištěním nebo běžným opotřebením poškozena, potom záruka zaniká.

8. Značení

Ventily nastavené z výrobního závodu mají na štítku (typ 418) nebo na mosazném štítku zavěšeném na ventilu, nesmazatelně uveden přednastavený tlak.

U ventilů, které se ve výrobním závodě nenastavují, je rozsah nastavení uveden na pružině.

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle přílohy č. VII Směrnice 97/23/EC

**Armaturenfabrik Gerhard Götz KG,
D-71636 Ludwigsburg**

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že dodaný výrobek:

Tlakově namáhané součásti	Typ	Rozsah připojení	Rozsah tlaku
Limitní přepouštěcí ventil	418	3/8" - 1 1/4"	0,2 – 25 bar
	618/619	3/8" - 2"	0,2 – 20 bar
	608	3/8	0,2 – 20 bar
	610	1" - 1 1/2"	1 – 9 bar
Limitní tlakový ventil	604/605	3/8" – 2"	0,2 – 20 bar
	615/616		

je vyrobený v souladu se směrnicí 97/23/EC a byl podroben posouzení shody podle

Modulu A

Kontrolu kvality výroby (certifikát č. DGR-0036-QS-397-05) provádí TÜV Industrie Service GmbH-TÜV SÜD Gruppe (CE 0036).

Ludwigsburg, 19. října 2005
(místo a datum vystavení)

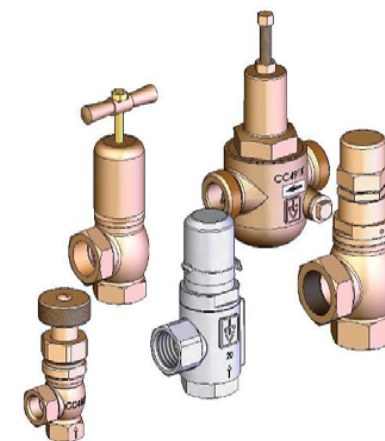
D. Weimann
Vedení



NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU

LIMITNÍ PŘEPOUŠTĚCÍ VENTILY
LIMITNÍ TLAKOVÉ VENTILY

Typ
418
604/605
608/609
610
615/616
618/619



1. Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte ventily jen:
 - v souladu s určením
 - v bezvadném stavu
 - s ohledem na bezpečnost a možné nebezpečí
- Montážní návod se musí vždy dodržovat.
- Poruchy, které mohou mít vliv na bezpečnost provozu se musí okamžitě odstranit.
- Ventily jsou určeny pouze pro oblast použití uvedenou v tomto návodu k montáži. Jiné použití nebo použití přesahující rozsah bude považováno jako nevhodné a v rozporu s určením.
- Při odstranění plomby zaniká pro nastavení ventilu záruka.
- Všechny montážní práce musí provádět autorizovaní odborní zaměstnanci.

2. Všeobecné pokyny

Přepouštěcí ventily a limitní tlakové ventily jsou vysoce kvalitní armatury, které vyžadují pozorné zacházení.

Těsnící plochy sedla a kuželky jsou precizně opracovány, aby bylo dosaženo požadované těsnosti.

Při montáži a během provozu je nutno se vždy vyhnout možnosti vniknutí cizích těles do ventilu. Těsnost limitního tlakového ventilu / přepouštěcího ventilu se může zhoršit při použití konopí, teflonové pásky, okujemi ze svařování a podobně.

Netěsnost armatury může způsobit také hrubé zacházení s ventilem během skladování, přepravy a montáže.

Pokud bude ventil opatřen nátěrem musí se dávat pozor, aby pohyblivé díly nepřišly do kontaktu s barvou.

3. Oblast použití

Jako **limitní tlakový ventil (proporcionální bezpečnostní ventil)** pro neadhesivní kapaliny, plyny a páry, pro ochranu proti překročení tlaku v tlakových nádobách nebo parních kotlech, nebo jako část tlakově namáhané výstroje tlakových zařízení podle směrnice EC o tlakových zařízeních.

Jako **přepouštěcí ventil (pouze plynotěsné provedení 418, 608/609, 610, 618/619)** pro neadhesivní kapaliny, plyny a páry, pro omezení a popřípadě regulaci tlaku, na ochranu čerpadel nebo jako obtokový ventil. Přepouštěcí ventily jsou použitelné i v případě protitlaku.

Podrobnosti o rozsahu použití pro jednotlivá provedení, včetně materiálů a dalších technických údajích je možné zjistit v katalogových listech výrobce.

4. Zabudování a montáž

Montáž ventilu se musí provést tak, aby ventil nebyl vystaven žádnému nepřijatelnému statickému, dynamickému nebo tepelnému namáhání.

Před zabudováním ventilu musí být zařízení propláchnuto. V případě nedostatečného vyčištění zařízení, nebo nesprávné montáže, může být ventil netěsný již při prvním uvedení do provozu.

Při montáži ventilů, u nichž v důsledku úniku média mohou vzniknout přímé, nebo nepřímé nebezpečí pro osoby, nebo životní prostředí, se musí přijmout vhodná ochranná opatření.

Limitní tlakové ventily se musí podle možnosti montovat ve svislé poloze s víkem směrem nahoru.

Přepouštěcí ventily (418, 618/619, 608/609, 610) lze zabudovat v libovolné montážní poloze. Funkce ventilů je zaručena v každé poloze.

Při **montáži** se musí dávat pozor na to, aby **se připojovací závit nešrouboval příliš hluboko nebo násilím**, jinak se poškodí **sedlo ventilu**. Do ventilu se nesmí dostat žádný těsnící materiál jako konopí nebo teflon.

5. Nastavení

Ventily mohou být dodány s pevně nastaveným tlakem, zaplombované výrobním závodem, nebo bez nastavení v požadovaném rozsahu. Ventily, které byly nastaveny a zaplombovány výrobcem mají nastavovací tlak uveden na ventilu. Při změně nastaveného tlaku se musí odstranit plomba.

Jestliže jsou ventily nezaplombované, lze požadovaný tlak nastavit v tlakovém rozsahu pružiny.

Typ 418, 604/605:

1. Vyšroubujte šroub (1) a odstraňte krytku (2)
2. Uvolněte pojišťovací matici (3)
3. Otočte tlakový šroub (4): (u 418 neuniká ani v provozu, nebo při trvajícím protitlaku z komory pružiny žádné médium)
Ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku, proti směru hodinových ručiček pro snížení tlaku.
4. Utáhněte pojišťovací matici (3)
5. Nasadte krytku (2) a dotáhněte šroub (1).

Typ 615/616:

1. Odšroubujte matici (5) a zavzdušňovací páčku (6).
2. Vyšroubujte šroub (1) a odstraňte krytku (2)
3. Uvolněte pojišťovací matici (3)
4. Otočte tlakový šroub (4):
Ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku, proti směru hodinových ručiček pro snížení tlaku.
5. Utáhněte pojišťovací matici (3)
6. Nasadte krytku (2) a dotáhněte šroub (1).
7. Našroubujte zavzdušňovací páčku (6) a matici (5).

Typ 618/619:

1. Odšroubujte uzavřenou matici (7) a sejměte měděný těsnící kroužek (8).
2. Uvolněte pojišťovací matici (3)
3. Otočte tlakový šroub (4):
Ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku, proti směru hodinových ručiček pro snížení tlaku.
4. Pojišťovací matici (3) opět utáhněte a nasadte měděný těsnící kroužek (8).
5. Našroubujte uzavřenou matici (7) a utáhněte.

Typ 608/609

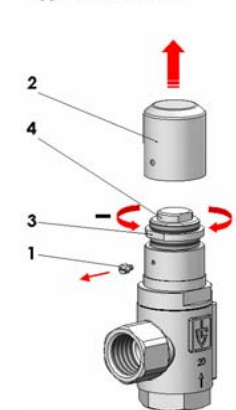
1. Proveďte nastavení tlaku ručním kolem (9). Ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlaku, proti směru hodinových ručiček pro snížení tlaku.

Typ 610

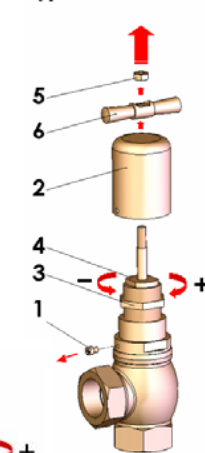
1. Uvolněte matici (11).
2. Proveďte nastavení tlaku na seřizovacím vřetenu (10). Při připojení manometru (lze dodat jako příslušenství) lze nastavený tlak pohodlně odečíst na manometru.
3. Matici (11) opět pevně utáhněte.

Po nastavení nebo seřízení ventilu lze nastavený tlak zaznamenat na typovém štítku (u typu 418) nebo na připojeném mosazném štítku. Zajištění nastavení lze provést zaplombováním.

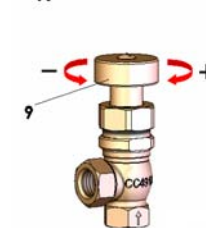
Typ: 418 / 604 / 605



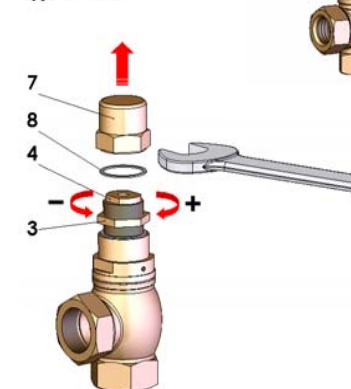
Typ: 615 / 616



Typ: 608 / 609



Typ: 618 / 619



Typ: 610

